

per la

Chitarra

DI

MAURO GIULIANI.

Opera 1ª

*Seconda Edizione originale
con spiegazione in italiano, francese e tedesco.*

Nº 2246.

Proprietà degli Editori.

Pr. f. 3. F2 & C. M

VIENNA,
presso Artaria e Comp.^o

Perfezione

L' studio della Chitarra, fu sempre la mia occupazione favorita, ed arrivare alla perfezione lo scopo mio principale.

Inzesse di ritrovare il più, giusto ed il più dolce sentiere, che conduca a questa meta, mi fu d' uopo aprire una strada non battuta, per arrivare all' ideale, che fissò mi stava nella mente. Volendomi poi inoltrare a forza di zelo e di costanza, e non senza qualche successo, ma che in me il desiderio di rendere partecipi del frutto delle mie cure, che quelli, che corrono l' istessa carriera, e di preservarli dagli sbagli, mettendo in ordine le mie idee su tale assunto, e somministrando loro una guida certa, sicura, e nuova, quale a mio sapere, fino adesso si desiderò ma invano.

Questi studi, che vennero a presentarsi al pubblico, sono il risultato delle lunghe e moltissime mie fatiche, confermate dall' esperienza e dalla pratica, e sono persuaso che gli amatori della chitarra, con un assiduo esercizio, in breve tempo saranno in grado di eseguire con espressione quanto è stato composto in un genere più corretto per questo strumento.

Gli esercizi seguenti sono adunque destinati per quello, che possedendo di già i primi elementi desiderassero cippiu perfezionarsi senza l' ajuto di un maestro.

Si divide quest' opera in quattro parti, cioè.

Parte prima. Esercizio particolare per la mano destra, contenente cento e venti arpeggi in tutte le combinazioni.

Parte seconda. Varij esempi nei tuoni più praticati per l' andamento della mano sinistra.

Parte terza. Altri esempi, che contengono la maniera giusta degli abbellimenti, di cui l' istrumento è suscettibile.

Quarta parte. Diverse lezioni progressive.

AVANT PROPOS

L' étude de la guitare a toujours été mon occupation favorite, dans laquelle j'aspirai de toutes mes forces à la perfection.

J'ai donc cherché la voie la plus courte & la plus directe pour arriver à ce but; mais je vis bientôt qu'il fallait me la frayer, & que le chemin de l'idéal qui remplissait mon âme était encore bien loin d'être battu.

Cependant mon zèle & ma constance me valurent quelque succès, ce succès fut suivi du désir d'en faire participer tous ceux qui auraient envie de parcourir la même carrière, & je commençai par mettre en ordre les fruits de mes recherches, pour préserver les amateurs de tout écart, en leur donnant en main un guide aussi sûr, que nouveau, & tel enfin, que à ma connaissance il n'en était point encore paru.

Ces études sont le résultat de mes travaux, constatés par l'expérience & par la pratique, & j'ose les présenter au public avec la persuasion intime, que quiconque voudra bien s'en occuper sérieusement, parviendra en peu de temps à pouvoir exécuter avec expression tout ce qui a été composé pour cet instrument dans un genre plus pur. Cet ouvrage est destiné à ceux qui possèdent déjà les premiers éléments, & qui désirent de se perfectionner d'avantage sans l'aide d'un maître. Il est divisé en quatre parties.

Première partie. Exercice particulier pour la main droite, contenant cent & vingt arpegges dans toutes les combinaisons.

Seconde partie. Différens exemples dans les tons les plus usités, pour le doigtier de la main gauche.

Troisième partie. Autres exemples, qui comprennent la plupart des ornemens dont l'instrument est susceptible.

Quatrième partie. Diverse leçons progressives.

Verbericht

Das Studium der Guitarr war immer meine Lieblingsbeschäftigung, Vollkommenheit mein Ziel.

Stetlich strebte ich die wahre, die kürzeste Bahn nach diesem Ziele zu finden, aber ich musste sie arbeitsenthaltend erst selbst brechen, und auf nie betretenen Wegen mich dem Vorbilde nähern, das vor meiner Seele stand.

Eifer, Beharrlichkeit, und, wie ich mir schmeicheln mag, auch einiger Erfolg waren meine Begleiter, und nun erwachte das Verlangen in mir, diejenigen die sich dasselbe Ziel vorgesetzt haben, durch eine geordnete Aufstellung der Früchte meines Nachdenkens hierüber vor Uthwegen zu bewahren, und ihnen einen kurzen, sicheren und neuen Pfaden in die Hände zu geben, so wie er meines Wissens bisher noch unter die frommen Wünsche gehörte.

Die gegenwärtigen Studien sind das Resultat meiner vielen durch praktische Erfahrung bewährten Bemühungen, und ich übergebe sie dem Publikum mit der Zuversicht, dass Vieltheil durch derselben fleißige Übung in kurzer Zeit dahin gelangen können, alles dasjenige mit Ausdruck vorzutragen, was im reinen Geschmack für dieses Instrument geschrieben worden ist.

Diese Studien sind demnach denjenigen vorzüglich gewidmet, welche bereits mit den Anfangsgründen der Guitarr bekannt sind, und ihre Beihülfe eines Meisters sich für neuer auszubilden wünschen.

Sie zerfallen in vier Theile.

Erster Theil. Besondere Übung für die rechte Hand durch Einhundert und Zwanzig Arpeggen in allen Versetzungen.

Zweiter Theil. Verschiedene Beispiele in den gewöhnlichsten Tonarten für den Fingersatz der linken Hand.

Dritter Theil. Andere Beispiele, die den größten Theil der Verzierungen umfassen welche auf der Guitarr ausführbar sind.

Vierter Theil. Zwölf stufenweise fortschreitende Lektionen.

Spiegazione

dei segni contenuti in quest'opera.

EXPLICATION

Des signes contenus dans cet ouvrage.

Erklärung

Der in diesem Werke enthaltenen Zeichen.

Segni per la mano destra

Pollice	^
Indice	.
Medio	:
Anulare	::

Signes pour la main droite

Le pouce	^
L'index	.
Le doigt du milieu	:
L'annulaire	::

Zeichen für die rechte Hand

Der Daumen	^
Der Zeigefinger	.
Der Mittelfinger	:
Der Goldfinger	::

Segni per la mano sinistra

Pollice	*
Indice	1
Medio	2
Anulare	5
Aricolare	4

Signes pour la main gauche

Le pouce	*
L'index	1
Le doigt du milieu	2
L'annulaire	5
Le petit doigt	4

Zeichen für die linke Hand

Der Daumen	*
Der Zeigefinger	1
Der Mittelfinger	2
Der Goldfinger	5
Der Kleinfinger	4

Le posizioni sono indicate colle cifre romane, per distinguerle dai segni per le mani.

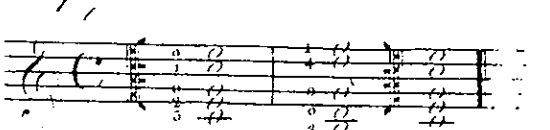
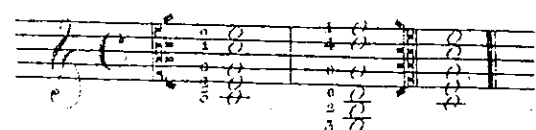
Les positions sont indiquées par des chiffres romains, afin de les distinguer des signes pour les mains.

Die Tacten sind durch römische Zahlen bezeichnet, um sie von den Fingerzeichen unterscheiden zu können.

In questa prima parte la mira principale è di fissare l'attenzione su i segni per la mano destra, per questo, acciò l'occhio non si confonda colla diversità dei segni, gli accordi per la mano sinistra, sino al numero cento, sono costantemente, come qui appresso.

La via principale dans cette première partie étant, de fixer l'attention sur les signes pour la main droite, & d'empêcher que l'œil ne soit confus par une diversité de signes, on a retenu constamment jusqu'au 100 les accords suivants pour la main gauche.

La man en diesem ersten Theil die Uymechenheit nur auf die Zeichen für die rechte Hand heften, und hauptsächlich vermeiden will, daß das Auge durch die Verschiedenheit des Zeichen nicht verwirrt gemacht werde, so sind die Tacten für die linke Hand, bis zur hundertsten Nummer, stets geblieben wie folgt.



Negli accordi seguenti vi entra una difficoltà più progressiva per ambidue le mani. Il segno di ripetizione può servire a piacimento.

Il y a pourtant dans les autres accords une difficulté plus progressive pour les deux mains. Le signe de répétition ne sert qu'à volonté.

Bei den letzten Accorden wird man eine stufenweise Schwierigkeit für beide Hände finden. Wiederholungszeichen gelten belieben.

N^o 11.N^o 12.N^o 13.N^o 14.N^o 15.N^o 16.N^o 17.N^o 18.N^o 19.N^o 20.

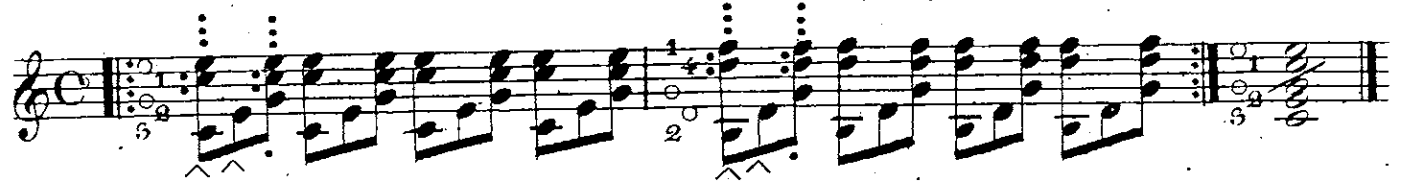
Nº 21.



Nº 22.



Nº 23.



Nº 24.



Nº 25.



Nº 26.



Nº 27.



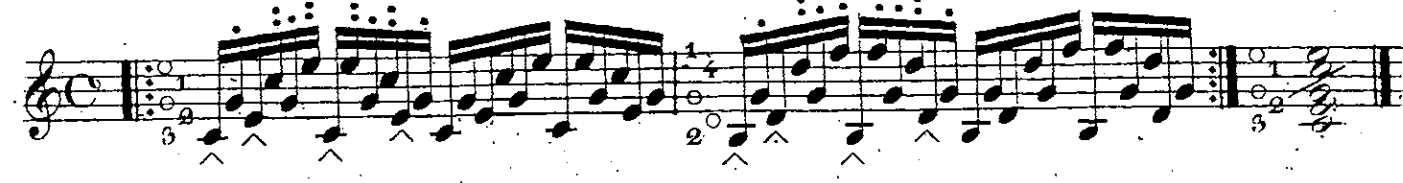
Nº 28.



Nº 29.



Nº 30.



Nº 31.



Nº 32.



Nº 33.



Nº 34.



Nº 35.



Nº 36.



Nº 37.



Nº 38.



Nº 39.



Nº 40.



Nº 41. 

Nº 42. 

Nº 43. 

Nº 44. 

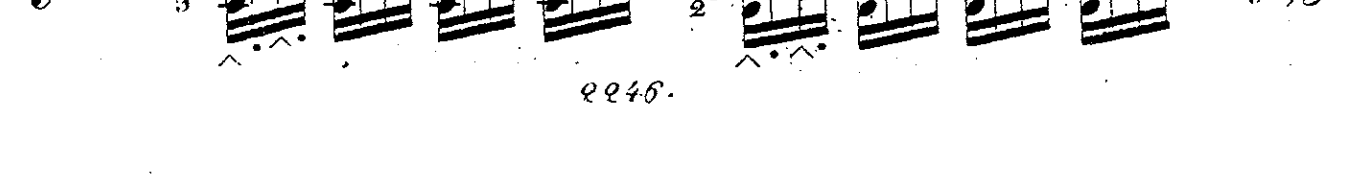
Nº 45. 

Nº 46. 

Nº 47. 

Nº 48. 

Nº 49. 

Nº 50. 

Nº 51. 

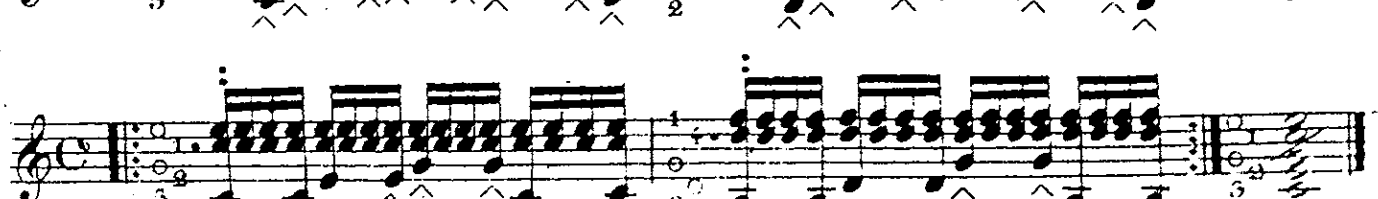
Nº 52. 

Nº 53. 

Nº 54. 

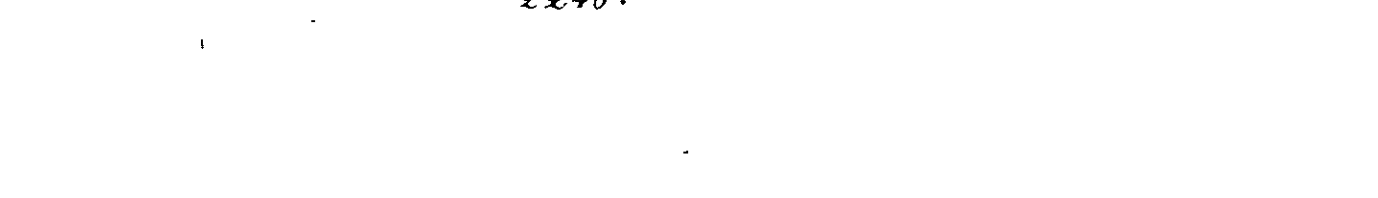
Nº 55. 

Nº 56. 

Nº 57. 

Nº 58. 

Nº 59. 

Nº 60. 

Nº 61.



Nº 62.



Nº 63.



Nº 64.



Nº 65.



Nº 66.



Nº 67.



Nº 68.



Nº 69.



Nº 70.



Nº 71.

Nº 72.

Nº 73.

Nº 74.

Nº 75.

Nº 76.

Nº 77.

Nº 78.

Nº 79.

Nº 80.

Nº 81.



Nº 82.



Nº 83.



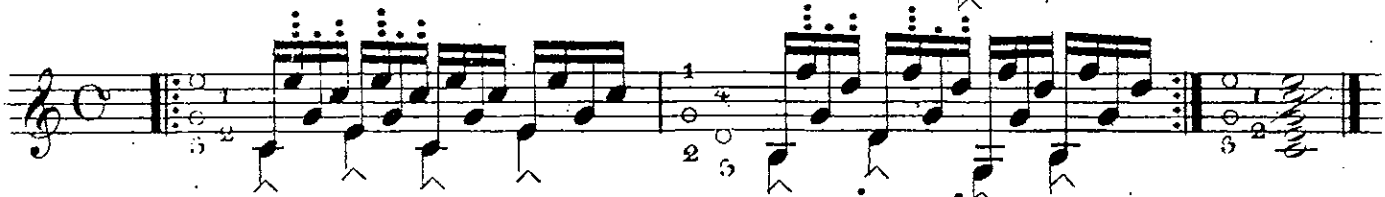
Nº 84.



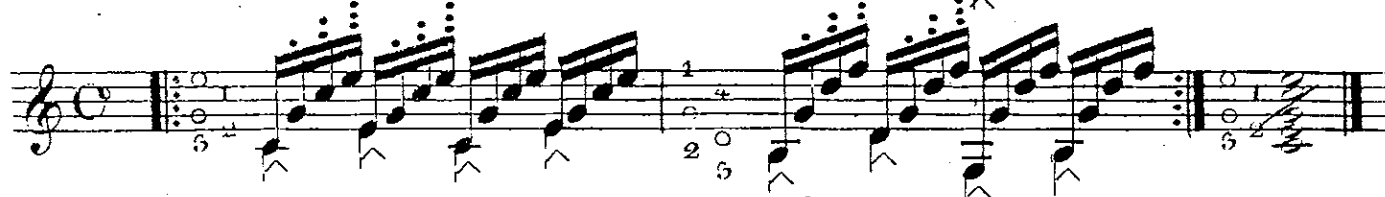
Nº 85.



Nº 86.



Nº 87.



Nº 88.



Nº 89.



Nº 90.



Nº 91.



Nº 92.



Nº 93.



Nº 94.



Nº 95.



Nº 96.



Nº 97.



Nº 98.



Nº 99.



Nº 100.



Nº 101.



Nº 102.



Nº 103.



Nº 104.



Nº 105.



Nº 106.



Nº 107.



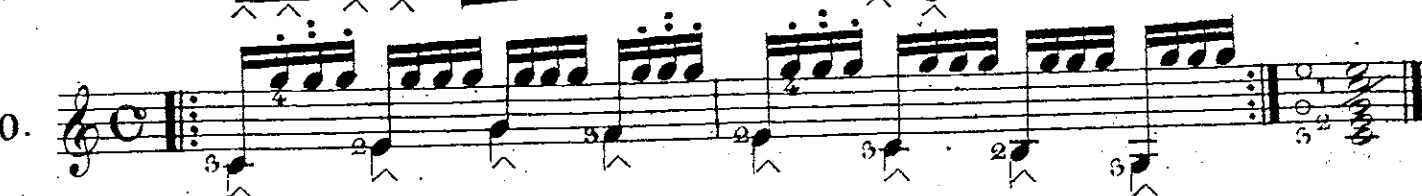
Nº 108.



Nº 109.



Nº 110.



Nº 111.



Nº 112.



Nº 113.



Nº 114.



Nº 115.



Nº 116.



Nº 117.



Nº 118.



Nº 119.



Nº 120.



SECONDA PARTE

Per il portamento della mano sinistra.

Salti di terza in C maggiore, sino alla settima posizione. In tutti questi esempj della seconda parte i bassi cioè quelle note, che hanno la coda al di sotto si toccano col pollice, e le altre di sopra coll' indice della mano destra.

SECONDE PARTIE

Pour le doigter de la main gauche.

Sauts de tierces en Ut majeur jusqu'à la septième position. Dans tous ces exemples de la seconde partie on pince les basses, c'est à dire les notes qui ont la queue en dessous avec le pouce et les autres notes avec l'index de la main droite.

ZWEITER THEIL

Für den Fingersatz der linken Hand.

Terzensprünge aus C dur bis zur siebenten Lage.

In allen diesen Beispielen des zweiten Theiles werden die tiefen Noten, d. i. diejenigen welche den Strich ~~über~~ unter sich haben, mit dem Daumen, die übrigen Noten aber mit dem Zeigefinger der rechten Hand angeschlagen.

N^o 1.

The musical score consists of ten staves of music, each containing a series of eighth and sixteenth notes. The notes are primarily in the lower register, with some higher notes indicated by ledger lines. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and 5 above the notes. Roman numerals (I, II, III, IV, V, VI, VII) are placed above certain notes to indicate specific positions or fingerings. The music is written in a single system, with each staff representing a different example of the exercise.

2246.

14

Salti di sesta in C maggiore sino alla posizione ottava.

Sauts de sixtes en Ut majeur, jusqu'à la huitième position.

Sextensprünge aus C dur bis zur achten Lage.

Nº 2.

The musical score consists of eight staves of music, each containing a continuous sequence of sixteenth notes. The notes are grouped in pairs, with the first note of each pair having a finger number (1, 2, 3, 4) written above it. The second note of each pair is often an octave higher, indicated by a 'C' or '8va' above it. The key signature is one sharp (F#), indicating C major. The staves are labeled with Roman numerals I, II, III, IV, V, VI, VII, and VIII, indicating the position of the right hand. The first staff starts with a treble clef and a common time signature 'C'. The eighth staff ends with a double bar line.

Salti di ottava in C maggiore
sino alla quinta posizione.

Sauts d'octaves en Ut majeur, jus-
qu'à la cinquième position.

Octavensprünge aus C dur, bis
zur fünften Lage.

15

Nº 3.

10

Salti di decima in C maggiore,
sino alla posizione undecima.

Sauts de dixièmes en Ut majeur,
jusqu'à la onzième position.

Decimensprünge aus C dur bis
zur elften Lage.

N^o 4.

The musical score consists of ten staves of music. The notation includes treble clefs, common time signatures, and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The score is divided into sections labeled with Roman numerals: I, II, III, V, VI, VII, and XI. The music consists of a series of ascending and descending intervals, primarily decimas (10ths), as indicated by the title. The notation is dense, with many notes and rests, and includes fingerings (1-5) and other performance markings.

Salti di terza in G maggiore sino
alla settima posizione.

Sauts de tierces en Sol majeur,
jusqu'à la septième position.

Terzensprünge aus G dur,
bis zur siebenten Lage.

Nº 5.

The musical score consists of eight staves of music. Each staff contains eighth-note triplets. The key signature is one sharp (F#), indicating G major. The exercise is divided into first and second endings, marked with 'I' and 'II'. Fingering numbers (1, 2, 3, 4) are placed above or below the notes to guide the performer. The notation includes various accidentals (sharps, naturals) to maintain the key signature throughout the piece.

Salti di sesta in G maggiore | Sauts de sixtes en Sol majeur, | Sextensprünge aus G dur bis
sino alla settima posizione. | jusqu' à la septième position. | zur siebenten Lage.

N^o 6.

The musical score for exercise No. 6 is written in G major (one sharp) and common time. It consists of eight staves of music, each containing a continuous run of sixteenth notes. The first staff is marked with a double bar line and a '2' above it. The second staff is marked with a '1' above it. The third staff is marked with a '2' above it. The fourth staff is marked with a '1' above it. The fifth staff is marked with a '2' above it. The sixth staff is marked with a '1' above it. The seventh staff is marked with a '2' above it. The eighth staff is marked with a '1' above it. The score includes various fingering numbers (1, 2, 3, 4) and articulation marks (accents, slurs).

Salti di ottava in G maggiore
sino alla settima posizione.

Sauts d'octaves en Sol majeur
jusqu' à la septième position.

Octavensprünge aus G dur, bis
zur siebenten Lage.

19

Nº 7.

The musical score for exercise N° 7 is written on ten staves in G major (one sharp, F#). The time signature is 2/4. The exercise consists of a series of eighth-note patterns, primarily ascending and descending octaves. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above the notes. Some staves include Roman numerals (I, II, III, IV, VII) indicating specific positions or measures. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

20

Salti di decima in G maggiore, | Sauts de dixièmes en Sol majeur, | Decimensprünge aus G dur, bis
sino alla quinta posizione. | jusqu' à la cinquième position. | zur fünften Lage.

N^o 8.

The musical score consists of ten staves, each containing a series of decima (eleventh) jumps in G major. The notes are written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The rhythm is primarily eighth notes, with some quarter notes. Fingering is indicated by numbers 1-5 above the notes. The exercise is divided into sections by Roman numerals: I, II, III, IV, V, and VI. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The subsequent staves continue the exercise, with some staves showing a change in clef (e.g., from treble to bass). The exercise concludes with a double bar line and a final note.

Salti di terza in D maggiore,
sino alla posizione nona.

Sauts de tierces en Re majeur,
jusqu' à la neuvième position.

Terzensprünge aus D dur, bis
zur neunten Lage. 21

Nº 9.

The musical score consists of nine staves of music. Each staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2/4. The music is composed of triplets of eighth notes. Fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5) are written below the notes. Roman numerals (I, II, IV, V, IX, X) are placed above certain measures to indicate fret positions. The exercise concludes with a double bar line on the final staff.

Salti di sesta in D maggiore,
sino alla posizione quinta.

Sauts de sixtes en Re majeur,
jusqu' à la cinquième position.

Sextensprünge aus D dur, bis
zur fünften Lage.

N^o 10.

The musical exercise consists of eight staves of music. Each staff contains a series of sixteenth-note patterns with leaps of a sixth. The key signature is D major (one sharp). The time signature is 6/8. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. Bowings are indicated by 'I' (up) and 'II' (down) above the notes. The exercise starts on D4 and ends on D5. The staves are connected by a brace on the left.

Salto di ottava in D maggiore, | Sauts d'octaves en Re majeur, | Octavensprünge aus D dur, 23
sino alla settima posizione. | jusqu' à la septième position. | bis zur siebenten Lage.

No 11.

The musical score for exercise No 11 consists of ten staves of music in D major (one sharp). The notation includes various musical symbols such as treble clefs, time signatures (mostly 2/4), and notes with stems. Fingering is indicated by numbers 1 through 4 above the notes. Position markings (I, II, III, IV, V, VI, VII) are placed above the staves to indicate the starting position of the hand. The exercise involves frequent octave jumps, as indicated by the title. The music is written in a single melodic line.

Salti di decima in D maggiore,
sino alla quinta posizione.

Sauts de dixième en Re majeur,
jusqu'à la cinquième position

Decimensprünge aus D an
bis zur fünften Lage.

N^o 12.

The musical score for exercise N° 12 is written in D major (one sharp, F#) and 2/4 time. It consists of ten staves of music, each containing a series of ascending and descending decime (10th) leaps. The exercise is divided into four sections, each marked with a Roman numeral: II, III, IV, and V. The first section (II) starts on the second line of the staff and ends on the second space. The second section (III) starts on the third line and ends on the third space. The third section (IV) starts on the fourth line and ends on the fourth space. The fourth section (V) starts on the fifth line and ends on the fifth space. The music is written for a single melodic line, likely for violin or flute. The staves are labeled with Roman numerals II, III, IV, and V, indicating different positions on the string. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The music is written for a single melodic line, likely for violin or flute.

Salti di terza in A maggiore
sino alla posizione nona.

Sauts de tierces en La majeur,
jusqu'à la neuvième position.

Terzensprünge aus A dur bis
zur neunten Lage. 25

N^o 13.

The musical score consists of nine staves of music. Each staff contains a triplet of eighth notes, with the first note of the triplet being an open circle. The notes are written in A major (two sharps). Fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5) are placed below the notes to indicate fingerings. Roman numerals (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX) are placed above the notes to indicate positions. The exercise is labeled 'N° 13.' at the beginning of the first staff. The score ends with a double bar line on the ninth staff.

Salti di sesta in A maggiore
sino alla settima posizione.

Sauts de sixtes en La majeur,
jusqu'à la septième position.

Sextensprünge aus A dur, bis
zur siebenten Lage.

Nº 14.

The musical score for exercise Nº 14 is written in treble clef, key of A major (two sharps), and 6/8 time. It consists of nine staves of music. The notation features eighth-note patterns with sixteenth-note triplets. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. Roman numerals (I, II, V, VII, IX) are placed above certain measures to indicate specific positions or intervals. The piece concludes with a double bar line on the final staff.

Salti di ottava in A maggiore,
sino alla quarta posizione.

Sauts d'octaves en La majeur,
jusqu' à la quatrième position.

Octavensprünge aus A dur,
bis zur vierten Lage.

Nº 15.

The musical score for exercise Nº 15 consists of ten staves of music. Each staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The music is composed of eighth-note patterns, often beamed in groups of four. Above the notes, Roman numerals (I, II, III, IV) and Arabic numerals (1, 2, 3, 4) indicate fingerings and positions. The exercise demonstrates octave jumps across the first four positions of the violin. The patterns are as follows:
Staff 1: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.
Staff 2: II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4.
Staff 3: II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4.
Staff 4: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.
Staff 5: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.
Staff 6: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.
Staff 7: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.
Staff 8: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.
Staff 9: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.
Staff 10: I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4, I 1 2 3 4, II 1 2 3 4.

Salti di decima in A maggiore,
sino all'ottava posizione.

Sauts de dixièmes en La majeur,
jusqu'à la huitième position.

Decimensprünge aus A dur,
bis zur achten Lage.

N^o 16.

The musical score for exercise N° 16 is written in A major (one sharp) and common time. It consists of ten staves of music. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and accidentals. Fingering is indicated by numbers 1-5 above or below notes. Position markings (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII) are placed above the staves to indicate the octave position. The exercise demonstrates salti di decima (leaps of a tenth) and their equivalents in other languages.

TERZA PARTE

Della tenuta del tuono.

La tenuta del tuono si forma colla pressione del dito sulla corda durante il valore della nota; ecco ciò che rigorosamente si osserverà nei bassi di questo esempio.

TROISIÈME PARTIE

De la tenue du ton.

La tenue du ton provient de la pression du doigt sur la corde durant la valeur de la note. On observera ceci rigoureusement dans les basses de cet exemple.

DRITTER THEIL

Von dem Aushalten.

Dieses wird dadurch hervor gebracht, daß man den Finger so lange auf der Saite ruhen lässt, als der Werth der Note es erfordert, Dieses ist hier im Bass streng zu befolgen.

Nº 1.
Maestoso.

Dello smorzato.

Si lascerà libera la vibrazione
del tuono durante un sedice=
simo; indi si smorzera' colle
medesime dita, che hanno mes=
so le corde in movimento, poi=
ché queste, col minimo con=
tatto sono ridotte al silenzio.

De l'étouffement.

On laissera vibrer la corde
pendant un seizième, puis on
étouffera le ton avec les mê=
mes doigts qui ont pincé les
cordes, parce que le plus
léger attouchement les re=
duit au silence.

Von der Dämpfung.

Man lasse die Schwingung
des Tones ein Sechzehntel
lang fort dauern; sodann däm=
pfe man ihn mit denselben
Fingern, die ihn anschlugen,
weil ihre leiseste Berührung
die Saiten schweigen macht.

N^o 2.
Sostenuto.

The musical score consists of six staves of music, each with a treble clef and a common time signature (C). The music is written in a single melodic line. The first staff begins with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). There are also articulation marks such as slurs and accents. The second staff includes a first ending bracket labeled 'I' and a second ending bracket labeled 'II'. The third staff includes a first ending bracket labeled 'I' and a second ending bracket labeled 'II'. The fourth staff includes a first ending bracket labeled 'I' and a second ending bracket labeled 'II'. The fifth staff includes a first ending bracket labeled 'I' and a second ending bracket labeled 'II'. The sixth staff ends with a double bar line.

Dello Staccato.

Per staccare colla più grande celerità, senza che la mano dritta si stanchi colla ripetizione frequente dei suoni, s'impiegheranno alternativamente l'indice ed il dito medio, secondo gl'indicati segni.

Du détaché.

Pour détacher avec la plus grande vitesse, sans fatiguer la main droite par la fréquente répétition des sons, on se servira alternativement de l'index et du doigt du milieu, selon l'indication des signes.

Von der Sonderung

Um dieses mit der grössten Schnelligkeit auszuführen, ohne dabei die rechte Hand durch die öftere Wiederholung des Anschlagens zu ermüden, bediene man sich wechselweise des Zeige- und des Mittelfingers, nach Anleitung der beigefügten Zeichen.

N^o 3.
Allegro.

Dell'appoggiatura di sotto.

Per fare che la voce si arresti con più espressione al tunno di melodia, bisogna lasciar cadere il dito a martello sulla nota che precede.

De l'appogiature en dessous.

Pour faire durer le ton de la melodie avec plus d'expression, il faut laisser tomber le doigt à plomb sur la note précédente.

Von dem Verschlage von unten.

Um den Ton der Melodie mit Ausdruck festzuhalten, lässt man den Finger auf die vorhergehende Note hammern, bis niederfallen.

N^o 4.
Andantino.

The musical score consists of six staves of music. Each staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Andantino'. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 below the notes. Slurs are used to group notes. Dynamic markings, including 'C' for 'crescendo', are present. The score is written in a style typical of 19th-century musical notation.

Dell'appoggiatura di sopra.

Per unire la piccola nota con quella di melodia, dopo di averla toccata colla mano destra, si strappa colla sinistra orizzontalmente.

De l'appoggiature en dessus.

Pour lier la petite note avec celle de la melodie, on touche la première avec la main droite puis on tire la corde horizontalement avec le doigt de la gauche.

Von dem Vorschlage von oben.

Um die kleine Note mit jener der Melodie zu verbinden, schlage man jene mit der Rechten an und schnelle sodann diese mit dem Finger der linken seitwärts von der Seite ab.

Nº 5.
Grazioso.

The musical score for N° 5, Grazioso, is presented on a single staff. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo/style marking is 'Grazioso'. The score contains 16 measures. The first measure is marked with a 'II' and a repeat sign. The melody is characterized by grace notes (appoggiaturas) on the first and third beats of each measure. The left hand provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes. The score includes various fingerings and articulation marks such as slurs and accents. The piece concludes with a double bar line in the 16th measure.

Dell'appoggiatura di più note.

Dopo di aver toccata la prima delle due piccole note con la mano dritta, le altre due si formano con la sinistra, lasciando cadere a piombo le indicate dritta alternativamente sulla medesima corda.

De l'appoggiature de plusieurs notes.

Après avoir pincé la première des deux petites notes avec la main droite, on exécute les deux autres avec la gauche, en laissant tomber alternativement les doigts indiqués à plomb sur la même corde.

Von dem Vorschlage in mehreren Noten.

Man schlage die Erste der zwei Vorschlags=Noten mit der rechten Hand an, und lasse sodann die bezeichneten Finger der linken Hand wechselweise auf dieselbe Note auffallen, um die zweien übrigen Töne hervorzubringen.

Nº 6.
Allegretto.

The musical score consists of five staves. Each staff contains a sequence of eighth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 below the notes. Roman numerals (I, II, IV, V) are placed above the staves at various points, likely indicating specific fingering exercises or positions. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 6/8. The piece ends with a double bar line.

Altra Appoggiatura a più note.

Dopo di aver battuto la seconda delle due piccole note, si strappa col medesimo dito della mano sinistra.

Autre appoggiature en plusieurs notes.

Après avoir exprimé la seconde des deux petites notes, en laissant tomber le doigt de la main gauche sur la corde, on la retire avec le même doigt.

Ein anderer Vorschlag in mehreren Noten.

Man drückt die Zweite Vorschlagsnote durch das Auffallen des Fingers der linken Hand aus, und schnellet sie sodann mit demselben Finger ab.

Nº 7.
Andante mosso.

Del Grupetto.

Si esprime con un sol tocco; per esempio la prima delle quattro piccole note si tocca, la seconda si strappa, la terza e la quarta si batte, e la quinta si strappa.

Du Grupetto.

Ou l'exprime d'un seul coup; c'est à dire on pince la première des quatre petites notes, on retire la seconde, on exécute la troisième et la quatrième en laissant tomber les doigts, et on retire la cinquième.

Von dem Grupetto.

Dieser wird auf einen Schlag ausgeführt, indem man die Erste der vier kleinen Noten anschlägt, die Zweite abschnelet, die Dritte und Vierte durch das Auffallen der Finger ausdrückt und die Fünfte abermal von der Saite abschnelet.

N^o 8.

Allegretto.

The musical score for 'Grupetto' (N° 8) is written in G major (one sharp) and 6/8 time. It consists of six staves of music. The notation includes treble clefs, key signatures, and time signatures. The music features rapid sixteenth-note passages and rests. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. Above the staves, Roman numerals (I, II, III, IV, V, VIII, IX) indicate specific fingering techniques or positions. The score ends with a double bar line.

D' un Appoggiatura
molto usitata.

Quest' appoggiatura si esegui-
sce come nell' esempio quinto,
strappandola orizzontalmente
con la mano sinistra.

D' une appoggiature
très usitée.

On exécute cette appoggiature
de la manière décrite au cin-
quième exemple, en la retirant
horizontalement du doigt de la
main gauche.

Von einem sehr
gebräuchlichen Vorschlag.

Dieser wird nach der, in dem
fünften Beispiele beschriebe-
nen Weise mit dem Finger
der linken Hand abgeschne-
let.

Nº 9.
Allegro
spiritoso.

The musical score consists of six staves of music in G major (one sharp) and 2/4 time. The notation includes various ornaments (accents, mordents, and grace notes) and fingerings (numbers 1-5) for both hands. The staves are labeled with Roman numerals I through IX, indicating different sections or variations of the piece. The music is written in a clear, legible style with standard musical notation.

Della Legatura.

Si tocca la prima con la mano dritta, ed indi si batte la seconda con la sinistra.

De la liaison.

On pince la première avec la main droite, et on produit la seconde en laissant tomber le doigt de la main gauche sur la corde.

Von der Bindung der Töne.

Die erste Note wird mit der rechten Hand angeschlagen, und dann die Zweite durch das Auffallen des Fingers der Linken hervorgebracht.

N^o 10.

Vivace.

Dello Strisciato.

Col medesimo dito della mano sinistra che forma il tuono della piccola nota, dopo di averlo vibrato, si striscia fino alla nota di melodia, facendo risuonare tutti gl'intervalli a guisa dell'abbellimento, che nel canto si chiama portamento di voce.

Du Glissé.

Avec le même doigt de la main gauche, qui produit le ton de la petite note on glisse, après l'avoir mis en vibration, jusqu'à la note de la melodie, en faisant resonner tous les intervalles, à la façon de l'agrément que les chanteurs appellent port de voix.

Von dem Schleifen.

Man schleife mit demselben Finger, der die kleine Note in Klang gesetzt hat, bis zur Note der Melodie, und lasse alle Intervalle anklingen, gerade so wie die Sänger entfernte Zwischentöne durch das sogenannte Portamento di voce zur Bindung des Gesanges verschmelzen.

N.^o 11.
Allegro
moderato.



Del trillo semplice.

Dopo di aver messo la prima nota in vibrazione colla mano destra, il dito della sinistra si lascerà cader'ripetutamente, e con energia sulla nota superiore di modo che le farà risuonare tutti due.

Vedi N° 1.

Del trillo su duo corde.

Questo trillo (il quale, per aver più durata di tuono, è preferibile all' altro) si può eseguire coll' indice e medio, o col pollice ed indice della mano destra. Vedi N° 2.

Du trille simple.

Après avoir mis en vibration la première note avec la main droite, on fera tomber le doigt de la gauche à plusieurs reprises et avec force sur la note supérieure, afin qu'il les fasse resonner toutes les deux.

Voyez N° 1.

Du trille sur deux cordes.

Ce trille, qui par rapport à la durée du ton est préférable à l'autre, s'exécute avec l'index et le doigt du milieu, ou bien avec le pouce et l'index de la main droite. Voyez N° 2.

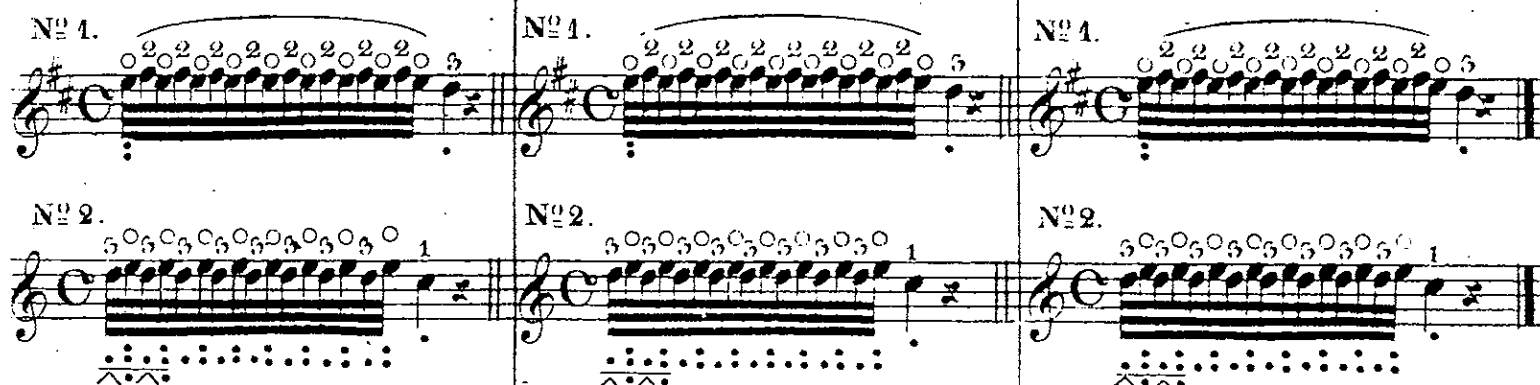
Von dem einfachen Triller.

Man schlage die erste Note mit der rechten Hand an und lasse den Finger der Linken wiederholt und mit Kraft auf den oberen Ton fallen, so daß er beide klingen macht.

Siehe N° 1.

Von dem Triller auf zwei Saiten.

Dieser Triller, den man wegen seiner grösseren Vernehmlichkeit dem anderen vorzieht, wird entweder mit dem Zeige- und Mittelfinger, oder mit dem Daumen und Zeigefinger der rechten Hand angeschlagen. Siehe N° 2.



Dell Mordente.

Il mordente non è altro che un breve trillo, il quale si eseguisce nell' istessa maniera.

Du Mordant.

Le Mordant n'est qu'un trille bref, qui s'exécute de la même manière.

Von dem Mordant.

Der Mordant ist nichts anders als ein kurzer Triller, und wird auf dieselbe Art behandelt.



maniera di scrivere.

maniere d' écrire.

Art zu schreiben.



maniera di eseguire.

maniere d' exécuter.

Art zu spielen.

QUARTA PARTE. | QUATRIÈME PARTIE. | VIERTER THEIL.

Maestoso.

Nº 1.

mf

f

p

dolce.

mf

f

Allegretto grazioso.

Nº 2.

A musical score for a piece titled "Allegretto grazioso. Nº 2." The score is written for a single melodic line on a treble clef staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 6/8. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody is characterized by frequent eighth-note patterns and rests. The score includes several dynamic markings: *mf* at the beginning, *sf* (sforzando) and *p* (piano) in the fourth measure, *sf* and *p* in the fifth measure, *sf* and *p* in the sixth measure, *f* (forte) in the seventh measure, and *ff* (fortissimo) in the eighth measure. The piece concludes with a double bar line. The notation includes various note values, rests, and accidentals (sharps and naturals).

Andantino mosso.

Nº 3.

mf

f

mf

f

N^o 4.

Q 246.

Allegretto.

Nº 5.

Dolce.

p *cres:* *poco* *a* *poco* *dim:*

dolce.

mf *f*

Allegretto con moto.

Nº 6.

mf

f

ff

f

Allegro maestoso.

№ 7.

Nº 7.

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The piece is marked 'Regio maestoso'. The notation includes various dynamic markings: *f* (forte), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *sf* (sforzando), and *ff* (fortissimo). The melody is characterized by frequent sixteenth-note runs and rests, creating a rhythmic, march-like quality. The score consists of eight staves of music, ending with a double bar line.

Allegro spiritoso.

No 8.

mf

sf

sf

sf

dolce.

mf

sf

f

p

mf

sf

sf

Allegro spiritoso.

49

Nº 9.

The musical score for No. 9 is written in 2/4 time and consists of ten staves. The key signature has one flat (B-flat). The dynamics and articulations are as follows:

- Staff 1: *pp* (pianissimo), with accents on the first and third measures.
- Staff 2: *mf* (mezzo-forte), with accents on the first and third measures.
- Staff 3: *f* (forte), with accents on the first and third measures.
- Staff 4: *mf* (mezzo-forte), with accents on the first and third measures.
- Staff 5: *p* (piano), with accents on the first and third measures.
- Staff 6: *mf* (mezzo-forte), with accents on the first and third measures.
- Staff 7: *f* (forte), with accents on the first and third measures.
- Staff 8: *f* (forte), with accents on the first and third measures.
- Staff 9: *f* (forte), with accents on the first and third measures.
- Staff 10: *f* (forte), with accents on the first and third measures.

Allegro spiritoso.

Nº 10.

[illegible]

Sostenuto.

Nº 11.

The musical score for N° 11, marked 'Sostenuto.', is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music starts with a piano (p) dynamic, followed by a forte (f) dynamic, and then a sforzando (sf) dynamic. The score includes various rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, and rests. Trills are indicated by 'tr' above notes. The piece concludes with a double bar line.

